

A l'attention des responsables du rayon LANGUES VIVANTES

Veillez trouver ci-dessous un **récapitulatif complet de toutes nos publications** diffusées à la fois en librairie et par correspondance.

Les langues étrangères sont notre spécialité. Nous proposons quatre grandes familles de titres :

- Des titres à vocation essentiellement scolaire et universitaire (n°1 à 21 dans la liste ci-dessous).
- Des ouvrages tout-public (n°22 à 43) destinés à un rappel et un approfondissement des connaissances grammaticales et lexicales de base concernant l'**anglais**, l'**allemand**, l'**espagnol** et le **français**, y compris le **français langue étrangère (n°42 et 43)**.
- Des guides de conversation à destination du grand public et portant sur treize langues étrangères (anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, chinois, japonais, russe, arabe, grec, turc, polonais, néerlandais) (n°44 à 90). À noter la parution en mai 2017 d'une nouvelle collection de guides de conversation intitulée « **PARLEZ... AVEC APPLI(cation) !** » (n°81 à 88). et comportant pour l'instant les huit langues suivantes : anglais – espagnol – italien – portugais – allemand – néerlandais – russe – chinois.
- Une **collection bilingue anglais-français** lancée au printemps 2012 et comportant désormais 69 titres (n°93 à 162).
- A noter que cette **collection bilingue** est désormais complétée par quelques **titres bilingues allemand-français, espagnol-français, italien-français et russe-français** (n°163 à 168).

Nos publications sont distribuées dans les

LIBRAIRIES FRANÇAISES

par : DAUDIN DISTRIBUTION

1 RUE GUYNEMER CS 30504 78771 MAGNY LES HAMEAUX Cedex

Tél. : 01 30 48 74 74 Fax : 01 34 98 02 44

info@daudin.fr

Nos publications sont distribuées en BELGIQUE par :

AUTREMENT DIT EDITIONS

PLACE DES ARCHERS 2-3 7000 MONS (Belgique)

Tél. : 0032 476 644 988

autrementditeditions@yahoo.fr

LE MÉMENTO DU GERMANISTE (3 titres)

1. **MÉMENTO DU GERMANISTE - VERSION COMPLÈTE** Livre de 120 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 60 Prix public TTC : **13 euros**
La «Version Complète» du Mémento du Germaniste regroupe sous forme de livre le Mémento du Germaniste (Grammaire + Vocabulaire) et le Mémento du Germaniste (Version Junior) dont les contenus vous sont décrits ci-dessous de manière très précise.

 2. **MÉMENTO DU GERMANISTE (Grammaire + Vocabulaire)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 08 Prix public TTC : **8 euros**
Cette brochure de 80 pages est aujourd'hui épuisée. Elle est remplacée par le livre suivant qui en reprend intégralement le contenu, mais sous un format (12,5x18) et un nombre de pages (256) différents :
- MÉMENTO DU GERMANISTE (Grammaire + Vocabulaire)** Livre de 256 pages - format 12,5 x 18
ISBN : 978 291 330 58 47 Prix public TTC : **9 euros**
Cette version « Grammaire + Vocabulaire » s'adresse tout particulièrement aux lycéens et aux étudiants. Conçue dans un souci de clarté et de simplicité, elle comprend :
- une **partie grammaticale très fournie** rédigée dans une langue accessible à tous et traitant toutes les notions et connaissances indispensables pour maîtriser les principales difficultés de la langue allemande.

- un **vocabulaire (comportant plus de 3000 mots et expressions) axé sur l'explication de texte et les grandes questions contemporaines**, c'est-à-dire sur les termes essentiels pour tout élève ou étudiant germaniste.

3. **MÉMENTO DU GERMANISTE (VERSION JUNIOR)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 46 Prix public TTC : **8 euros**
Destiné aux élèves des classes de collège, il se compose de trois parties :
- l'intégralité de la partie grammaticale de la version «Grammaire + Vocabulaire».
- un **double lexique français-allemand et allemand-français** comportant les 1500 mots les plus fondamentaux de la langue allemande qu'il faut connaître avant l'entrée en classe de seconde.
- **100 exercices** accompagnés de chiffres constituant autant de renvois grammaticaux à la première partie de l'ouvrage.

LE MÉMENTO DE L'ANGLICISTE (3 titres)

4. **MÉMENTO DE L'ANGLICISTE - VERSION COMPLETE** Livre de 128 pages - format A4
ISBN: 978 295 012 09 91 Prix public TTC : **13 euros**
La «Version Complète» du Mémento de l'Angliciste regroupe sous forme de livre le Mémento de l'Angliciste (Grammaire + Vocabulaire) et le Mémento de l'Angliciste (Version Junior) et ainsi qu'une liste inédite de 400 faux-amis.
5. **MÉMENTO DE L'ANGLICISTE (Grammaire + Vocabulaire)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 77 Prix public TTC : **8 euros**
Cette brochure de 80 pages est aujourd'hui épuisée. Elle est remplacée par le livre suivant qui en reprend intégralement le contenu, mais sous un format (12,5x18) et un nombre de pages (256) différents :
- MÉMENTO DE L'ANGLICISTE (Grammaire + Vocabulaire)** Livre de 256 pages - format 12,5 x 18
ISBN : 978 291 330 58 54 Prix public TTC : **9 euros**
Cette version « Grammaire + Vocabulaire » récapitule ce que tout lycéen ou étudiant doit absolument savoir pour maîtriser les principales difficultés grammaticales et lexicales de la langue anglaise. Elle comporte:
Une grammaire : présentation simple et détaillée de toutes les notions de base de la grammaire anglaise. Cette partie purement grammaticale est complétée par un lexique dans lequel sont étudiés une quarantaine de mots français dont la traduction en anglais est une source constante d'erreurs et de confusions (*assez, beaucoup, comme, déjà, depuis, dont, il y a, seul, si, etc...*).
Un vocabulaire (comportant plus de 3000 mots et expressions) axé sur l'explication de texte et les grandes questions contemporaines, c'est-à-dire sur les termes essentiels pour tout élève ou étudiant angliciste, qu'il ait quinze ou vingt-cinq ans, qu'il fréquente une classe de seconde, une école supérieure ou une université. ensemble du vocabulaire est accompagné de sa **transcription phonétique**.
6. **MÉMENTO DE L'ANGLICISTE (VERSION JUNIOR)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 291 330 51 68 Prix public TTC : **8 euros**
Cet ouvrage plus spécialement destiné aux élèves des classes de collège reprend toute la partie grammaticale du **Mémento de l'Angliciste (Grammaire + Vocabulaire)**. La particularité de la «Version Junior» réside dans la partie consacrée au vocabulaire: celle-ci est composée d'un **lexique anglais-français de 28 pages** accompagné de sa **transcription phonétique et comportant les 4000 mots les plus fondamentaux de la langue anglaise**, autrement dit des mots qu'il faut absolument posséder pour affronter avec succès les difficultés de la classe de seconde.

VOCABULAIRE THÉMATIQUE (1 titre)

7. **LE VOCABULAIRE THÉMATIQUE (ANGLAIS-FRANÇAIS)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 53 Prix public TTC : **8 euros**
Les **150 rubriques** du **Vocabulaire Thématique** abordent un **maximum de centres d'intérêts**. Chaque mot anglais est accompagné de sa **transcription phonétique**. Le **Vocabulaire Thématique** est en fait une version franco-anglaise du **Vocabulaire Trilingue dans laquelle** les mots allemands ou espagnols ont été remplacés par la transcription phonétique des mots anglais.

VOCABULAIRE TRILINGUE (4 titres)

8. **VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ESPAGNOL-FRANCAIS)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 291 330 50 38 Prix public TTC : **8 euros**
Cette brochure de 80 pages est aujourd'hui épuisée. Elle est remplacée par le livre suivant qui en reprend intégralement le contenu, mais sous un format (12,5x18) et un nombre de pages (256) différents :
- VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ESPAGNOL-FRANCAIS)** Livre de 256 p. - format 12,5 x 18
ISBN : 978 291 330 58 61 Prix public TTC : **9 euros** (Livre de 256 pages - format 12,5 x 18)

Un outil de travail indispensable à tous les élèves et étudiants confrontés à l'étude de l'anglais et de l'espagnol. 150 rubriques différentes passant en revue un maximum de champs lexicaux. Quel que soit le type de texte étudié ou de sujet traité, l'élève ou l'étudiant trouvera donc toujours une rubrique à laquelle se reporter pour préciser ou élargir ses connaissances.

9. **VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ALLEMAND-FRANCAIS)** Brochure de 80 pages - format A4
ISBN : 978 295 012 09 39 Prix public TTC : 8 euros

Cette brochure de 80 pages est aujourd'hui épuisée. Elle est remplacée par le livre suivant qui en reprend intégralement le contenu, mais sous un format (12,5x18) et un nombre de pages (256) différents :

- VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ALLEMAND-FRANCAIS)** Livre de 256 p. - format 12,5 x 18
ISBN : 978 236 830 04 66 Prix public TTC : 9 euros (Livre de 256 pages - format 12,5 x 18)

Un outil de travail indispensable à tous les élèves et étudiants confrontés à l'étude de l'anglais et de l'allemand. 150 rubriques différentes passant en revue un maximum de champs lexicaux. Quel que soit le type de texte étudié ou de sujet traité, l'élève ou l'étudiant trouvera donc toujours une rubrique à laquelle se reporter pour préciser ou élargir ses connaissances.

10. **VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ALLEMAND-FRANCAIS) SUPPLEMENT.**
ISBN : 978 291 330 50 69 Prix public TTC : 5 euros Brochure de 48 pages - Format A4

Dans ce supplément **figure** notamment une liste très complète des mots anglais et allemands d'étymologie commune (*brother, Bruder - hungry, hungrig, etc.*)

11. **VOCABULAIRE TRILINGUE (ANGLAIS-ALLEMAND-FRANCAIS) VERSION COMPLETE**
ISBN : 978 295 012 09 84 Prix public TTC : 13 euros Livre de 128 pages - Format A4

Ce titre est pour l'instant épuisé et ne sera pas réimprimé dans l'immédiat. Son contenu est absolument identique à celui des brochures 9 et 10 qui peuvent être vendues groupées.

AUTRES TITRES CONSACRÉS A L'ALLEMAND

12. **AU CŒUR DU VOCABULAIRE ALLEMAND** Livre de 256 pages - Format 12,5x18
ISBN : 978 291 330 58 78 Prix public TTC : 9 euros

Un instrument de travail indispensable pour tous ceux qui veulent approfondir leurs connaissances en allemand.

- L'objet essentiel de ce livre (pages 76 à 255) est de débroussailler l'un des terrains les plus touffus de la langue allemande, à savoir les mots dérivés. Tous les germanistes connaissent trop bien les risques de confusions qui existent entre des verbes comme *abgeben, angeben, aufgeben, ausgeben, ergeben, vergeben, vorgeben* et *zugeben* ou des substantifs comme *Absicht, Ansicht, Aufsicht, Aussicht, Einsicht, Nachsicht, Rücksicht, Übersicht* et *Vorsicht*. L'étude attentive de nos listes de vocabulaire et les exercices figurant sur les vingt dernières pages du livre vous permettront d'éviter toutes ces erreurs.

- Les germanistes trouveront également dans ce livre (pages 13 à 76) des listes très détaillées de verbes dérivés d'adjectifs et de substantifs ainsi qu'un rappel très complet des adjectifs et des verbes nécessitant l'emploi de telle ou telle préposition ou de tel ou tel cas.

13. **DICTIONNAIRE SÉLECTIF DE LA LANGUE ALLEMANDE (FRANCAIS-ALLEMAND)**
ISBN : 978 291 330 50 45 Prix public TTC : 8 euros Brochure de 96 pages - Format A4

Le DICTIONNAIRE SÉLECTIF (deux brochures de 96 pages chacune) est le tout premier ouvrage qui allie les qualités d'un dictionnaire (= *ouvrage de consultation*) à celles d'un vocabulaire (= *ouvrage d'apprentissage*). Il ne s'agit pas ici d'un "dictionnaire de plus", mais bel et bien d'un "dictionnaire vraiment pas comme les autres" ! Il n'est ni rébarbatif (il se limite au vocabulaire réellement utile), ni ambigu (chaque mot est accompagné d'un exemple ou d'une phrase qui le met en situation).

14. **DICTIONNAIRE SÉLECTIF DE LA LANGUE ALLEMANDE (ALLEMAND-FRANCAIS)**
ISBN : 978 291 330 50 52 Prix public TTC : 8 euros Brochure de 96 pages - Format A4

15. **LES VERBES FORTS ET LEURS PRÉVERBES** Brochure de 64 pages - Format A4
ISBN : 978 291 330 52 05 Prix public TTC : 5 euros

Cet ouvrage, dont le titre indique le contenu, a été conçu et rédigé par Madame Annelise de Constantin, Docteur en Etudes Germaniques et Maître de Conférences.

16. **ICH FÜHL' MICH SO FIFTY-FIFTY** Brochure de 64 pages - Format A4
ISBN : 978 291 330 50 14 Prix public TTC : 5 euros

Ce roman de Karin König évoque les problèmes liés à la réunification allemande. Il est accompagné d'explications de vocabulaire très détaillées, ce qui devrait permettre à la plupart des lycéen(ne)s et étudiant(e)s de lire sans doute pour la première fois une œuvre intégrale en allemand.

MIEUX CONNAÎTRE LE FRANÇAIS (1 titre)

17. **MIEUX CONNAÎTRE LE FRANÇAIS** Brochure de 80 pages - Format A4
ISBN : 978 291 330 50 21 Prix public TTC : 8 euros

Cette brochure de 80 pages présente une originalité que l'on ne retrouve dans aucun des ouvrages de référence consacrés à la grammaire française : en plus d'une description complète des difficultés du français, elle comporte également de nombreuses indications concernant la transposition en langue étrangère de tel ou tel point.

« DERNIER SPRINT VERS LE BAC ! »

Le bac arrive toujours trop vite ! Pour certains, tout va bien. Ils sont dans les temps. Un travail régulier au fil des ans leur assure un socle de connaissances probablement suffisant pour franchir les différents obstacles de l'examen. Pour d'autres, l'affaire paraît plus mal engagée : bases fragiles, accumulation de lacunes sur des points souvent élémentaires. **Voici venu pour eux le temps du travail dans l'urgence. Un genre particulier de préparation qui nécessite des outils appropriés.** Trop tard pour se plonger dans des grammaires trop détaillées et de longues listes de vocabulaire. Il faut aller à l'essentiel. C'est ce que propose cette série de quatre **dépliant de dix pages de format 15,5 x 23,5 destinés aux élèves des classes de terminale... ou à tous ceux qui veulent s'y prendre avec un peu d'avance !**

18. **DERNIER SPRINT VERS LE BAC ! (ANGLAIS)** Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5
Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5 ISBN : 978 291 330 58 09 Prix public TTC: 2,95 euros

■ Les trois premières pages du dépliant sont consacrées au vocabulaire indispensable pour le commentaire d'un texte et l'expression d'un point de vue. A l'écrit comme à l'oral du baccalauréat, les candidats doivent en effet être capables de commenter un texte et de formuler une opinion et ne maîtrisent pas toujours le vocabulaire adéquat : les 300 mots et expressions présentés dans ce dépliant leur offrent une dernière occasion de combler une lacune qui serait fatale lors d'un exercice qui représente à lui seul la moitié des points de l'épreuve écrite de langue.

■ Les deux autres tiers du dépliant exposent de manière synthétique ce qu'il est absolument indispensable de savoir sur la grammaire et plus généralement sur la langue anglaise afin d'éviter les pièges les plus dangereux de l'expression et de la compréhension. Grâce à une **présentation très claire en quadrichromie** mettant en valeur non seulement les règles générales, mais surtout (**surlignage en jaune**) **les points particuliers occasionnant les erreurs les plus fréquentes**, « Dernier sprint vers le bac » devrait pouvoir atteindre son objectif pour tous les élèves vraiment motivés à quelques semaines ou à quelques jours de l'examen : combler ou ... masquer leurs lacunes les plus criantes dans la matière considérée !

19. **DERNIER SPRINT VERS LE BAC ! (ALLEMAND)** Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5
Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5 ISBN : 978 291 330 58 16 Prix public TTC: 2,95 euros

Même structure que le dépliant consacré à la langue anglaise.

20. **DERNIER SPRINT VERS LE BAC ! (ESPAGNOL)** Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5
Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5 ISBN : 978 291 330 58 23 Prix public TTC: 2,95 euros

Même structure que le dépliant consacré à la langue anglaise.

21. **DERNIER SPRINT VERS LE BAC ! (FRANÇAIS)** Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5
Dépliant de 10 pages - format 15,5 x 23,5 ISBN : 978 291 330 58 30 Prix public TTC: 2,95 euros

Ce **quatrième dépliant consacré à la langue française** a une structure particulière. Le français n'est certes pas une langue étrangère pour les candidats au bac, mais beaucoup d'entre eux restent étrangers aux règles élémentaires qui régissent la langue de Molière et de Raymond Devos ! L'unique objectif de ce dépliant est d'offrir aux candidat(e)s au bac une ultime possibilité d'y voir un peu plus clair dans ce casse-tête que constituent les principales règles orthographiques et grammaticales de leur langue maternelle.

Histoire, géographie, philosophie, économie, sciences naturelles... Quelle que soit la matière considérée, une mauvaise connaissance de la langue française et une accumulation de fautes d'orthographe dans les copies influencent de manière consciente ou inconsciente le comportement des correcteurs et pénalisent au plus au point (et à juste titre !) les candidat(e)s. D'où l'absolue nécessité - à quelques semaines de l'examen - de mettre un terme à ce gaspillage de points pourtant si précieux au moment du décompte final.

Aucun moyen n'est laissé de côté pour mettre en relief de manière simple et attractive (malgré l'aspect plutôt rébarbatif du sujet) les principales difficultés de la langue :

● **Tableaux très clairs en quadrichromie** présentant (ce n'est qu'un exemple) la conjugaison et mettant en valeur les formes particulières des verbes les plus courants et donc les plus souvent « massacrés ».

● **Rappel des règles les plus élémentaires**, mais si souvent ignorées, oubliées ou négligées, qu'il s'agisse de l'accord du participe passé ou de certaines particularités de l'impératif.

• **Petites astuces, grosses ficelles et autre moyens mnémotechniques** destinés à éviter les pires barbarismes ou les principaux pièges orthographiques...

Les dix pages de ce dépliant n'effaceront évidemment pas l'ensemble des lacunes accumulées par les uns ou par les autres au cours de dix ans de scolarité. Mais elles permettront à beaucoup d'y voir plus clair et d'affronter l'examen avec une plus grande confiance dans le seul mode d'expression commun à toutes les matières : la langue française.

« Tout savoir sur les verbes... »

22. 120 PAGES POUR... TOUT SAVOIR SUR LES VERBES FRANCAIS

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 17 Prix public TTC: 7,80 euros

Pour les Français comme pour les étrangers francophones, le système verbal français constitue un véritable casse-tête que chacun n'est jamais vraiment sûr de maîtriser totalement. D'où l'utilité de ce livre offrant une vision d'ensemble de la conjugaison et de l'emploi des différents temps et modes de la langue française.

Ce livre propose évidemment des **tableaux complets de la conjugaison des verbes des trois groupes**. Mais il va bien au-delà :

Il est complété entre autres par toute une **série d'exercices** permettant au lecteur de tester et d'améliorer son niveau de connaissances... Il explique également pour chaque temps et pour chaque mode les **différentes particularités** qui peuvent en fonction de leur emploi modifier leur orthographe.

23. 120 PAGES POUR... TOUT SAVOIR SUR LES VERBES ALLEMANDS

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 86 Prix public TTC: 7,80 euros

Malgré son petit format, ce livre est le premier à vous présenter de manière détaillée la **conjugaison de tous les verbes irréguliers allemands** (pages 31 à 121) et non pas simplement la conjugaison de verbes-types.

Cet ouvrage commence (pages 3 à 26) par une description complète de tous les aspects du système verbal allemand : *verbes faibles, forts et mixtes, formation des temps, emploi des auxiliaires et des modes, particules séparables et inséparables, etc.* Il se poursuit (pages 27 à 30) par la conjugaison de huit verbes réguliers représentatifs de l'ensemble des verbes de cette catégorie (plus de 5000).

Le livre se termine (pages 122 à 126) par une liste alphabétique complète de tous les verbes irréguliers, chaque verbe étant précédé d'un numéro correspond à son tableau de conjugaison.

24. 120 PAGES POUR... TOUT SAVOIR SUR LES VERBES ESPAGNOLS

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 93 Prix public TTC: 7,80 euros

En dehors des quelques pages d'explications préliminaires (pages 2 à 8), ce livre se compose de deux parties qui vous permettront de maîtriser parfaitement le système verbal espagnol :

• La première partie (pages 9 à 78) est consacrée à la **conjugaison des 70 verbes réguliers ou irréguliers** qui consti-tuent la base de formation de la totalité des verbes espagnols.

• La deuxième partie (pages 79 à 127) est un **lexique alpha-bétique des 4000 verbes espagnols** les plus usités. Chaque verbe est suivi d'un numéro qui renvoie à son modèle de déclinaison. Par ailleurs, **tous les verbes espagnols figurant dans ce lexique sont accompagnés de leur traduction en français**.

Grammaires de poche

25. TOUTE LA GRAMMAIRE ANGLAISE EN 120 PAGES

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 62 Prix public TTC: 7,80 euros

Enfin une grammaire anglaise rédigée avec une triple volonté de concision, de clarté et de simplicité : aucune explication théorique superflue, aucune formule alambiquée comprise des seuls spécialistes, mais un très grand nombre d'exemples précis destinés à illustrer chaque difficulté de la langue anglaise.

Que vous soyez lycéen, étudiant ou tout simplement un adulte intéressé par une bonne connaissance de la langue anglaise, vous trouverez dans ce livre tout ce dont vous avez besoin pour assimiler de manière régulière et systématique les éléments les plus indispensables de la grammaire anglaise.

En prime, vous pourrez également tirer le plus grand profit des pages consacrées à l'étude des **40 "mots-pièges"** dont la traduction en anglais est une source constante d'erreurs et de confusions.

26. TOUTE LA GRAMMAIRE ALLEMANDE EN 120 PAGES

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 79 Prix public TTC: 7,80 euros

« La grammaire est l'art de lever les difficultés d'une langue ; mais il ne faut pas que le levier soit plus lourd que le fardeau ».

La célèbre phrase du Comte de Rivarol dans son « Discours sur l'universalité de la langue française » s'applique évidemment à toutes les langues. C'est avec cette volonté constante de clarté, de simplicité et de « légèreté » qu'a été rédigée cette GRAMMAIRE ALLEMANDE : aucune explication théorique superflue, aucune formule alambiquée comprise des seuls spécialistes, mais un très grand nombre d'exemples précis destinés à illustrer chaque difficulté ou chaque point particulier... Que vous

soyez lycéen, étudiant ou tout simplement un adulte intéressé par une bonne connaissance de la langue allemande, vous trouverez dans ce livre tout ce dont vous avez besoin pour assimiler de manière régulière et systématique les éléments les plus indispensables de la grammaire allemande. Vous pourrez également tirer le plus grand profit des pages consacrées à l'étude des **50 "mots-pièges"** dont la traduction en allemand est une source constante d'erreurs et de confusions.

« Débattre et argumenter en... »

Une série de trois livres qui s'adresse plus spécifiquement à ceux qui possèdent déjà un niveau satisfaisant en langue anglaise, espagnole ou allemande et qui désirent maîtriser le vocabulaire permettant à la fois de mener une conversation sur un sujet de société ou d'actualité, mais aussi de lire plus facilement un journal ou encore de mieux comprendre les informations radiophoniques ou télévisées.

- De nombreuses rubriques thématiques passent en revue les grands sujets qui agitent le monde actuel, qu'il s'agisse - entre autres exemples - de la vie politique et économique, des sciences et techniques, de la violence et de la criminalité, des problèmes énergétiques ou environnementaux, etc...

- Une large place est également accordée au vocabulaire spécifique de la discussion ou du débat, c'est-à-dire à toutes les formules qui permettent notamment d'exprimer une opinion, une idée, un accord ou un désaccord, mais aussi de commenter un article de presse ou un texte plus littéraire...

27. **120 pages pour ... DEBATTRE et ARGUMENTER en ANGLAIS**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 56 Prix public TTC: 7,80 euros
28. **120 pages pour ... DEBATTRE et ARGUMENTER en ESPAGNOL**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 87 Prix public TTC: 7,80 euros
29. **120 pages pour ... DEBATTRE et ARGUMENTER en ALLEMAND**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 63 Prix public TTC: 7,80 euros

Les « Fondamentaux »

Chacun de ces trois livres permet de découvrir de manière originale les aspects les plus fondamentaux des trois langues étrangères (anglais, espagnol, allemand) les plus étudiées en France :

- Chaque livre commence par une vingtaine de pages permettant de découvrir les formules indispensables de la conversation courante en langue anglaise, allemande ou espagnole. Les enregistrements sonores de toutes ces phrases sont disponibles gratuitement sur le site Internet www.parlissimo.com.

- La deuxième partie du livre est constituée d'un lexique alphabétique d'une centaine de pages mêlant - et c'est l'originalité du concept - vocabulaire et explications grammaticales.

Ce livre s'adresse à un public très diversifié, qu'il s'agisse d'adultes désireux de rafraîchir et d'activer des connaissances scolaires un peu ensommeillées ou de lycéens et d'étudiants à la recherche d'un instrument d'apprentissage ou de révision sortant un peu des sentiers battus et ne séparant plus artificiellement grammaire et vocabulaire.

30. **LES FONDAMENTAUX DE LA LANGUE ANGLAISE**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 32 Prix public TTC: 7,80 euros
31. **LES FONDAMENTAUX DE LA LANGUE ESPAGNOLE**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 70 Prix public TTC: 7,80 euros
32. **LES FONDAMENTAUX DE LA LANGUE ALLEMANDE**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 49 Prix public TTC: 7,80 euros

Les « Petits Trilingues » Anglais-Allemand-Français

33. **ANGLAIS-ALLEMAND-FRANÇAIS : VIVE LE TRILINGUISME !**
(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 56 94 Prix public TTC: 7,80 euros

En plus de sa langue maternelle, tout Français vivant avec son temps se doit de maîtriser la langue anglaise pour des raisons qui sont connues de tous. Se pose alors la question du choix de la seconde langue étrangère. Toutes les études internationales sur le sujet montrent que la connaissance d'une troisième langue ouvre des horizons humains, intellectuels, culturels et professionnels beaucoup plus étendus. La plupart des systèmes scolaires développés imposent d'ailleurs l'enseignement d'au moins deux langues étrangères. D'où l'idée de ce LIVRE DE 128 PAGES (format 10,5 x 15) présentant en parallèle et de manière juxtaposée le vocabulaire fondamental des langues française, anglaise et allemande. Ce livre comporte deux parties :

- La première partie se compose d'un lexique alphabétique d'une quarantaine de pages présentant de manière juxtaposée le vocabulaire le plus indispensable des langues française, anglaise et allemande.
- La deuxième partie du livre est constituée d'une cinquantaine de rubriques traitant de manière approfondie les principaux thèmes de la vie courante, sociale, culturelle et professionnelle.
- Afin de permettre au lecteur de mieux assimiler la prononciation des différents mots et expressions de ce livre, des **enregistrements sonores gratuits** sont disponibles sur notre site www.apprendre-langues.com.

Ce livre s'adresse à un public très diversifié, qu'il s'agisse d'adultes désireux de rafraîchir et d'activer des connaissances scolaires un peu ensommeillées ou de lycéens et d'étudiants à la recherche d'un instrument d'apprentissage ou de révision leur permettant d'accéder à un niveau de connaissances vraiment équivalent dans leurs deux langues étrangères.

34. TROIS LANGUES DANS LA POCHE : ANGLAIS-ALLEMAND-FRANÇAIS

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 48 Prix public TTC: 7,80 euros

Ce livre débute par un **lexique alphabétique trilingue de 40 pages comportant les 1200 mots les plus élémentaires des langues anglaise, allemande et française**. Il se poursuit par **quarante rubriques thématiques** abordant les sujets (*expression du temps, termes géographiques, sports, loisirs, radio, télévision, arts, culture, etc.*) qui n'avaient pu trouver place dans le livre précédent

35. 120 PAGES POUR... MIEUX CONNAITRE L'ANGLAIS et L'ALLEMAND

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 55 Prix public TTC: 7,80 euros

Ce dernier livre de la trilogie est exclusivement consacré au **vocabulaire abstrait** (*expression d'un sentiment, d'une opinion ou d'une pensée, description des traits de caractère, etc.*) si souvent négligé dans les vocabulaires traditionnels et pourtant si important dans la vie sociale et dans la conversation courante. Il comporte **56 rubriques** qui vous permettront de mieux exprimer en anglais et en allemand des sensations ou des sentiments aussi divers que la colère, l'amour, la haine, la satisfaction, le mécontentement, la moquerie, l'optimisme, le pessimisme, le regret, l'insouciance et bien d'autres encore...

Anglais-Espagnol-Français

Les trois livres suivants sont conçus sur le même modèle que les trois précédents, mais la langue allemande a laissé la place à la langue espagnole :

36. ANGLAIS-ESPAGNOL-FRANÇAIS : VIVE LE TRILINGUISME !

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 00 Prix public TTC: 7,80 euros

37. TROIS LANGUES DANS LA POCHE : ANGLAIS-ESPAGNOL-FRANÇAIS

((Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 24 Prix public TTC: 7,80 euros

38. 120 PAGES POUR... MIEUX CONNAITRE L'ANGLAIS et L'ESPAGNOL

(Livre de 128 pages - format 12,5 x 18) TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 57 31 Prix public TTC: 7,80 euros

KIDDIN' - L'anglais pour les tout petits (3 à 5 ans)

39. KIDDIN' - L'ANGLAIS EN S'AMUSANT

Brochure de 80 pages (format A4) + CD audio

ISBN : 978 291 330 52 36 Prix public TTC : 18 euros TVA : 5,5%

Cet ouvrage est destiné à l'initiation des enfants de 3 à 5 ans à la langue anglaise. Il s'adresse tout d'abord aux parents désireux de faire découvrir à leur enfant la langue anglaise dès le plus jeune âge, mais aussi aux enseignants et intervenants des écoles maternelles et primaires et aux animateurs de centres culturels. Une **approche ludique** et de nombreuses activités favorisent l'immersion de l'enfant et sa familiarisation au nouveau langage. L'utilisation de **jeux, de chansons, de contes et d'autres activités** mobilisent son attention et facilitent sa participation. Soucieux de respecter les critères fixés par l'Education Nationale pour les élèves du primaire, **KIDDIN'** offre une méthode d'apprentissage de l'anglais à la fois structurée et amusante.

120 PAGES POUR... PARLER ANGLAIS SANS COMPLEXE

40. 120 PAGES pour PARLER ANGLAIS SANS COMPLEXE

Livre de 128 pages – format 10,5x18

ISBN : 978 236 830 02 06 Prix public TTC : 7,80 euros TVA : 5,5%

120 pages, 120 rubriques, plus de 5000 mots et expressions dans les domaines les plus variés, qu'il s'agisse des rubriques traditionnelles axées sur le voyage et ses thèmes

indispensables (*formules de politesse, restauration, hôtellerie, transports, achats, etc.*), mais aussi de nombreux autres sujets occupant une large place dans la conversation courante (*vie professionnelle, santé, sport, médias, politique, vie culturelle, etc.*) : tout ce qu'il faut pour enfin acquérir une véritable aisance dans le maniement oral de la langue anglaise.

DOUZE HEURES POUR... PARLER ANGLAIS SANS COMPLEXE

41. 12 HEURES pour PARLER ANGLAIS SANS COMPLEXE

CD audio mp3 + livret d'accompagnement de 32 pages

format du boîtier : 13,5 x 19

ISBN : 978 236 830 02 13

Prix public TTC : 14,80 euros

TVA : 5,5%

Douze heures, c'est la durée des enregistrements figurant sur ce CD audio constitué de fichiers mp3. Ces fichiers sonores reprennent en français et en anglais l'intégralité des cinq mille mots et expressions de conversation courante figurant dans le livre « 120 pages pour parler anglais sans complexe ». Pour faire du CD un outil autonome, le livret de 32 pages inclus dans le boîtier comporte également l'ensemble du texte anglais.

FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

80 MINUTES POUR DÉCOUVRIR LA LANGUE FRANÇAISE

42. 80 MINUTES pour DÉCOUVRIR LA LANGUE FRANÇAISE

CD audio + livret d'accompagnement inclus dans le boîtier. (format de type DVD thinpack - 13,5 x 19)

ISBN : 978 236 830 02 44

Prix public TTC : 12 euros

TVA : 5,5%

Un CD audio destiné à une initiation rapide aux formules les plus indispensables de la conversation courante en langue française. Il comporte l'enregistrement intégral (avec alternance de phrases anglaises et françaises) de toutes les phrases et expressions figurant sur le livret d'accompagnement inclus dans le boîtier du CD. La bonne utilisation du CD suppose une connaissance minimale de la langue anglaise. Des indications en anglais figurent d'ailleurs également sur la couverture du CD, à commencer par une traduction du titre : « 80 minutes to discover French language ».

120 PAGES POUR DÉCOUVRIR LA LANGUE FRANÇAISE

43. 120 PAGES pour DÉCOUVRIR LA LANGUE FRANÇAISE

Livre de 128 pages – format 10,5x15 – 6,80 euros

ISBN : 978 236 830 02 51

Prix public TTC : 6,80 euros

TVA : 5,5%

Destiné aux non-francophones, ce livre propose une initiation rapide aux formules les plus indispensables de la conversation courante en langue française. Il reprend le texte intégral des enregistrements figurant sur le CD audio «80 minutes pour découvrir la langue française » et est complété par un double lexique anglais-français et français-anglais de vocabulaire courant et par quelques explications en anglais sur les principales particularités de la langue française. La bonne utilisation du livre suppose donc une connaissance minimale de la langue anglaise.

COLLECTIONS DE GUIDES DE CONVERSATION (44 titres)

« 80 minutes pour parler... »

(13 CD audio accompagnés d'un livret de 20 pages)

Chacun des treize CD audio de cette collection est consacré à l'une des treize langues énumérées ci-dessous. Chaque CD (format 13,5 x 19 cm / épaisseur 0,7 cm / protection par un film plastique) dure 80 minutes - d'où le titre de la collection. Les cinquante pistes de chaque CD présentent les formules les plus indispensables de la conversation courante en langue étrangère. Cette collection s'adresse donc à l'immense public qui se rend de plus en plus fréquemment à l'étranger et qui voudrait rapidement disposer d'un minimum d'outils de communication sans devoir se livrer à un bachotage dont il a bien souvent passé l'âge et perdu le goût. Chaque CD audio est accompagné d'un livret de 20 pages (inclus dans le boîtier) qui présente l'intégralité des mots et des expressions enregistrés sur le CD. Les phrases françaises et étrangères figurent en alternance sur le CD audio afin de faciliter la tâche de ceux qui veulent pouvoir l'écouter en toute circonstance (auto-radio, baladeur, etc.) sans forcément

se reporter au livret. L'écoute régulière et l'assimilation progressives des 50 rubriques de chaque CD permettent assez rapidement de maîtriser ce que l'on peut appeler le vocabulaire de la convivialité (*saluer, se présenter, passer une commande dans un restaurant, faire un achat, réserver une chambre d'hôtel, demander son chemin, répondre au téléphone, etc.*).

Précisions importantes : afin de correspondre davantage au format d'un livre et pour justifier sa place sur les rayons d'une librairie, le boîtier des CD de « 80 minutes pour parler... » a le format habituellement réservé aux DVD (13,5 x 19 cm). En outre, l'épaisseur du boîtier (0,7 cm) permet une bonne visibilité du titre en rayon même lorsqu'il est présenté sur la tranche.

- 44. 80 MINUTES POUR ... PARLER ANGLAIS** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 42 Prix public TTC : 12 euros
- 45. 80 MINUTES POUR ... PARLER ESPAGNOL** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 59 Prix public TTC : 12 euros
- 46. 80 MINUTES POUR ... PARLER ALLEMAND** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 80 Prix public TTC : 12 euros
- 47. 80 MINUTES POUR ... PARLER ITALIEN** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 66 Prix public TTC : 12 euros
- 48. 80 MINUTES POUR ... PARLER PORTUGAIS** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 73 Prix public TTC : 12 euros
- 49. 80 MINUTES POUR ... PARLER CHINOIS** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 97 Prix public TTC : 12 euros
- 50. 80 MINUTES POUR ... PARLER JAPONAIS** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 96 Prix public TTC : 12 euros
- 51. 80 MINUTES POUR ... PARLER RUSSE** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 27 Prix public TTC : 12 euros
- 52. 80 MINUTES POUR ... PARLER ARABE** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 58 Prix public TTC : 12 euros
- 53. 80 MINUTES POUR ... PARLER NÉERLANDAIS** CD de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 34 Prix public TTC : 12 euros
- 54. 80 MINUTES POUR ... PARLER GREC** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 55 02 Prix public TTC : 12 euros
- 55. 80 MINUTES POUR ... PARLER TURC** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 55 40 Prix public TTC : 12 euros
- 56. 80 MINUTES POUR ... PARLER POLONAIS** CD audio de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 55 57 Prix public TTC : 12 euros

« 80 minutes DE PLUS pour parler... » **(2 CD audio accompagnés d'un livret de 20 pages)**

Le succès rencontré par la collection de CD audio « 80 minutes pour parler... » nous a amenés à concevoir une suite intitulée tout simplement « 80 minutes de plus pour parler... ». Cette collection complémentaire comporte pour l'instant deux titres consacrés à l'anglais et à l'espagnol.

Ces deux CD audio se présentent exactement sous le même format que les 13 titres de la collection précédente (format 13,5 x 19 cm / épaisseur 0,7 cm / protection par un film plastique). Leur couleur de couverture est cependant bien différente pour éviter toute confusion. Chaque CD (d'une durée de 80 minutes) comporte 50 pistes et est accompagné d'un livret (inclus dans le boîtier) présentant l'intégralité des mots et des expressions figurant sur le CD. L'objectif de « 80 minutes de plus pour parler... » est de permettre à celui ou à celle qui possède déjà de bonnes bases en anglais ou en espagnol d'étoffer son vocabulaire et d'augmenter son aisance dans la maîtrise de la langue.

- 57. 80 MINUTES DE PLUS POUR ... PARLER ANGLAIS** CD de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 55 26 Prix public TTC : 12 euros

58. 80 MINUTES DE PLUS POUR ... PARLER ESPAGNOL CD de 80 minutes + Livret de 20 pages inclus
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 55 33 Prix public TTC : 12 euros

« Se débrouiller... vite fait bien fait ! »

Ces 11 dépliants (format 15,5 x 23,5 cm / prix unitaire : 4 euros / TVA 5,5%) comportent chacun cinq volets (= 10 pages) et présentent les formules les plus indispensables de la conversation courante en langue étrangère. Ils reprennent en fait l'intégralité du texte des CD audio de la collection « 80 minutes pour parler... » et s'adressent aux lecteurs désireux de découvrir uniquement par l'écrit - et à moindre coût - les rudiments de la communication en langue étrangère. Le format de ces dépliants leur permet de se glisser dans le présentoir quatre cases que nous mettons à votre disposition.

- 59. SE DÉBROUILLER EN ANGLAIS ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 52 81 Prix public TTC : 4 euros
- 60. SE DÉBROUILLER EN ESPAGNOL ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 04 Prix public TTC : 4 euros
- 61. SE DÉBROUILLER EN ALLEMAND ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 52 98 Prix public TTC : 4 euros
- 62. SE DÉBROUILLER EN ITALIEN ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 11 Prix public TTC : 4 euros
- 63. SE DÉBROUILLER EN PORTUGAIS ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 28 Prix public TTC : 4 euros
- 64. SE DÉBROUILLER EN CHINOIS ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 53 35 Prix public TTC : 4 euros
- 65. SE DÉBROUILLER EN JAPONAIS ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 72 Prix public TTC : 4 euros
- 66. SE DÉBROUILLER EN RUSSE ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 03 Prix public TTC : 4 euros
- 67. SE DÉBROUILLER EN ARABE ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 41 Prix public TTC : 4 euros
- 68. SE DÉBROUILLER EN NÉERLANDAIS ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 10 Prix public TTC : 4 euros
- 69. SE DÉBROUILLER EN GREC ... VITE FAIT BIEN FAIT !** Dépliant de 10 pages - 15,5x23,5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 54 89 Prix public TTC : 4 euros
-

« Voulez-vous vraiment parler... ? » / « Dites-le plutôt en... ! »

Ces sept brochures de 32 pages accompagnées d'un CD audio (format 15,5 x 23,5 cm / prix unitaire : 12 euros / TVA 5,5%) s'adressent à ceux qui maîtrisent déjà le contenu des deux premières collections et qui voudraient aller un peu plus loin : les CD audio ne comportant que les phrases en langue étrangère, cela permet de doubler le nombre de phrases proposées. Par ailleurs, les explications grammaticales sont beaucoup plus fournies. Les CD de cette collection sont destinés à un travail plus approfondi en étroite liaison avec la brochure. Ce CD audio comporte l'intégralité des phrases et des mots en langue étrangère figurant sur la brochure.

Les trois guides consacrés au chinois, au japonais et à l'arabe portent un titre différent car leur mise en page a été modifiée pour tenir compte de la nécessité d'accompagner chaque phrase chinoise, japonaise ou arabe de sa transcription phonétique. Ces trois guides vous proposent également une présentation détaillée des alphabets japonais et arabe ainsi que des idéogrammes chinois.

- 70. VOULEZ-VOUS VRAIMENT PARLER ANGLAIS ?** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 51 06 Prix public TTC : 12 euros
- 71. VOULEZ-VOUS VRAIMENT PARLER ESPAGNOL ?** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA : 5,5% ISBN : 978 291 330 51 13 Prix public TTC : 12 euros

72. **VOULEZ-VOUS VRAIMENT PARLER ITALIEN ?** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 51 37 Prix public TTC : 12 euros

73. **VOULEZ-VOUS VRAIMENT PARLER ALLEMAND ?** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 51 20 Prix public TTC : 12 euros

74. **DITES-LE PLUTÔT EN CHINOIS !** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 51 44 Prix public TTC : 12 euros

75. **DITES-LE PLUTÔT EN JAPONAIS !** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 51 51 Prix public TTC : 12 euros

76. **DITES-LE PLUTÔT EN ARABE !** Brochure de 32 pages + CD audio - Format A5
TVA: 5,5% ISBN : 978 291 330 54 65 Prix public TTC : 12 euros

« 120 pages pour savoir s'exprimer en... »

Ces quatre livres de 128 pages parus au début de l'année 2009 (format 15 x 10,5 cm / prix unitaire : 10 euros / TVA 5,5%) reprennent dans un format de poche plus facilement transportable toutes les rubriques thématiques des titres de la collection précédente (titres n° 66 à 72). Ils sont accompagnés d'un mini CD mp3 d'une durée de trois heures qui comporte l'enregistrement intégral en français et en langue étrangère de toutes les phrases de ces différentes rubriques. Quatre langues sont actuellement disponibles dans cette nouvelle collection (allemand, anglais, chinois, espagnol) :

77. **120 pages pour ... SAVOIR S'EXPRIMER EN ANGLAIS**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages + mini CD audio mp3 d'une durée de trois heures - Format A6
ISBN : 978 291 330 55 95 Prix public TTC: 10 euros

78. **120 pages pour ... SAVOIR S'EXPRIMER EN ESPAGNOL**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages + mini CD audio mp3 d'une durée de trois heures - Format A6
ISBN : 978 291 330 56 01 Prix public TTC: 10 euros

79. **120 pages pour ... SAVOIR S'EXPRIMER EN ALLEMAND**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages + mini CD audio mp3 d'une durée de trois heures - Format A6
ISBN : 978 291 330 56 18 Prix public TTC: 10 euros

80. **120 pages pour ... SAVOIR S'EXPRIMER EN CHINOIS ?**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages + mini CD audio mp3 d'une durée de trois heures - Format A6
ISBN : 978 291 330 55 88 Prix public TTC: 10 euros

« PARLEZ... AVEC APPLI(CATION) ! »

L'alliance du livre et du son numérique

Il s'agit d'une nouvelle collection de guides de conversation lancée au printemps 2017 où le support sonore traditionnel (CD audio) est remplacé par un accès totalement libre et gratuit à notre toute nouvelle application PARLISSIMO.

TVA: 5,5% Livres de 128 pages Format 7,5x12cm Prix public TTC : 5 euros

- Cette collection est basée sur une étroite interaction entre le texte et les enregistrements sonores : la couverture des livres résume à elle seule le concept de cette collection, à savoir l'alliance du papier et du support sonore numérique que permettent les « smartphones » et autres tablettes.

- Le format des livres (7,5x12 cm) reprend en guise de clin d'œil celui d'un téléphone mobile et souligne davantage encore la complémentarité des deux outils. Chaque livre comporte une cinquantaine de rubriques d'initiation aux formules les plus indispensables de la conversation courante en langue étrangère. Une initiation qui s'adresse aussi bien au touriste désirant voyager intelligemment à l'étranger qu'au débutant (vrai ou faux !) voulant privilégier l'expression orale.

- Huit titres sont actuellement disponibles :

81. **PARLEZ ANGLAIS AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 40 Prix public TTC: 5 euros
82. **PARLEZ ESPAGNOL AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 57 Prix public TTC: 5 euros
83. **PARLEZ ITALIEN AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 64 Prix public TTC: 5 euros
84. **PARLEZ PORTUGAIS AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 71 Prix public TTC: 5 euros
85. **PARLEZ ALLEMAND AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 88 Prix public TTC: 5 euros
86. **PARLEZ NÉERLANDAIS AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 06 95 Prix public TTC: 5 euros
87. **PARLEZ RUSSE AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 08 00 Prix public TTC: 5 euros
88. **PARLEZ CHINOIS AVEC APPLI(cation) !**
TVA: 5,5% Livre de 128 pages Format 7,5x12cm
ISBN : 978 236 830 08 17 Prix public TTC: 5 euros

QUATRE LIVRES MULTILINGUES

(à l'attention des globe-trotters invétérés !)

89. **AVEC SIX LANGUES, ON PEUT VOYAGER !**
Livre de 128 pages + CD audio – Format A4 ISBN : 978 291 330 50 90 Prix public TTC: 14 euros
- Anglais, allemand, espagnol, italien, portugais...** Si l'on y ajoute le **français** comme langue maternelle, c'est assurément plus qu'il n'en faut pour ne pas voyager idiot ou tout simplement pour pouvoir communiquer au hasard des rencontres et des déplacements. Telle est l'idée de base de "AVEC SIX LANGUES, ON PEUT VOYAGER !", un ouvrage de 128 pages (format A4) accompagné d'un CD audio qui vous présente de manière concrète et pragmatique les expressions les plus indispensables des six langues mentionnées ci-dessus.
90. **DOUZE LANGUES POUR SILLONNER LE MONDE !**
Livre de 256 pages Format 10,5 x 21 ISBN : 978 291 330 56 25 Prix public TTC: 10 euros
- Anglais, allemand, espagnol, italien, portugais, chinois, japonais, russe, arabe grec, turc, néerlandais** : encore plus fort que le titre précédent et d'un format plus maniable, ce livre vous propose les formules de conversation courante les plus fondamentales de douze grandes langues. Cette fois-ci, **les enregistrements sonores de toutes les phrases françaises et étrangères sont disponibles gratuitement** sur notre site internet spécialement créé à cet effet : www.parlissimo.com
91. **ESPAGNOL... ITALIEN... PORTUGAIS : Du soleil plein la bouche !**
Livre de 128 pages Format 10,5x21 ISBN : 978 236 830 05 27 Prix public TTC: 6,80 euros
- ◆ Un **guide de conversation trilingue de 128 pages** unique en son genre proposant soixante rubriques thématiques indispensables pour **se tirer d'affaire en espagnol, en italien ou en portugais** dans la plupart des situations de la vie quotidienne (*formules de politesse, restaurant, hôtel, transports, achats, distractions, santé, etc.*).

◆ **En prime, une solution radicale aux problèmes de prononciation** : l'écoute des enregistrements sonores des phrases espagnoles, italiennes et portugaises est libre et gratuite sur le site Internet www.parlissimo.com ou sur l'application du même nom.

92. **ANGLAIS... ALLEMAND... NÉERLANDAIS : Trois cousines presque germaines !**

Livre de 128 pages Format 10,5x21 ISBN : 978 236 830 07 18 Prix public TTC: 6,80 euros




◆ Un **guide de conversation trilingue de 128 pages** unique en son genre proposant soixante rubriques thématiques indispensables pour **se tirer d'affaire en anglais, en allemand ou en néerlandais** dans la plupart des situations de la vie quotidienne (*formules de politesse, restaurant, hôtel, transports, achats, distractions, santé, etc.*).












◆ **En prime, une solution radicale aux problèmes de prononciation** : l'écoute des enregistrements sonores des phrases anglaises, allemandes et néerlandaises est libre et gratuite sur le site Internet www.parlissimo.com ou sur l'application du même nom

















Collections bilingues
« PROGRESSEZ EN ANGLAIS GRÂCE À ... »
 128 pages – 6,80 €
Et aussi (depuis 2015)...
« PROGRESSEZ EN ALLEMAND GRÂCE À ... »
« PROGRESSEZ EN ESPAGNOL GRÂCE À ... »
« PROGRESSEZ EN ITALIEN GRÂCE À ... »
« PROGRESSEZ EN RUSSE GRÂCE À ... »
 128 pages – 6,80 €















Ces différentes collections bilingues présentent une TRIPLE ORIGINALITÉ :














- Elles proposent la **version étrangère et française des textes sur une seule et même page** (= facilitation de l'aller-retour visuel entre les textes en langue étrangère et française).
- **L'enregistrement sonore intégral des textes en langue étrangère est disponible gratuitement sur notre site Internet (www.editions-vasseur.com) à la rubrique « Livres bilingues »**, ce qui permet au lecteur d'améliorer sa prononciation en même temps que sa connaissance de la langue considérée.
- La collection **anglais-français** ne se limite pas à la traduction française d'œuvres de langue anglaise, mais vous propose également la **version anglaise d'œuvres littéraires françaises**. Après tout, la difficulté essentielle pour un francophone réside dans le fait d'exprimer en anglais une idée que son cerveau lui suggère en français, et non pas (s'il possède un minimum de vocabulaire !) dans la compréhension d'un texte anglais. La lecture d'une aventure d'Arsène Lupin et de sa traduction en anglais peuvent donc être tout aussi enrichissantes que celle d'une enquête de Sherlock Holmes traduite en français.

Progresser en ANGLAIS grâce à ... (chaque nombre de trois chiffres précédant le titre correspond au numéro d'ordre dans la collection figurant sur chaque couverture de livre)	
<p>105. LA CASE DE L'ONCLE TOM (première partie) - (ISBN : 978-2-36830-014-5) Le début du roman anti-esclavagiste qui ébranla l'Amérique de la deuxième moitié du 19ème siècle et qui, dix ans avant le début du conflit, exposait les enjeux de la future « Guerre de Sécession ».</p>	 9 782368 300145
<p>106. LA CASE DE L'ONCLE TOM (deuxième partie) - (ISBN : 978-2-36830-015-2) La fin du roman anti-esclavagiste qui ébranla l'Amérique de la deuxième moitié du 19ème siècle et qui, dix ans avant le début du conflit, exposait les enjeux de la future « Guerre de Sécession ».</p>	 9 782368 300152
<p>120. KENNEDY, LUTHER KING, MANDELA, OBAMA (ISBN : 978-2-91330-589-2) <i>Les grands discours qui ont fait l'Histoire.</i> Du discours d'investiture de John Kennedy le 20 janvier 1961 à celui qui révéla en 2006 Barack Obama au grand public américain, en passant par le lyrisme de Martin Luther King (« I have a dream ») ou par celui de Nelson Mandela en mai 1994.</p>	 9 782913 305892

<p>121. BARACK OBAMA et DONALD TRUMP (ISBN : 978-2-36830-072-5). Consacré à l'actualité politique américaine des derniers mois, ce livre comporte de longs extraits de déclarations publiques de Barack Obama et Donald Trump. Le mode d'expression très particulier du nouveau président et les remous suscités par ses premières semaines d'exercice du pouvoir offrent une matière méritant largement d'être découverte en version originale !</p>	
<p>122. WINSTON CHURCHILL – Les Grands Discours de Guerre (ISBN : 978-2-36830-082-4). Inébranlable rempart contre la barbarie nazie, adversaire de toute concession et de tout défaitisme, celui qui fut Premier ministre britannique dans la période la plus cruciale du siècle dernier était aussi un orateur au lyrisme flamboyant et à l'humour dévastateur. Revivez ces pages décisives de l'Histoire européenne à travers les plus grands discours de guerre et le réalisme politique implacable du plus grand homme d'État de l'Histoire britannique.</p>	
<p>123. FRANKLIN D. ROOSEVELT – Les Grands Discours (ISBN : 978-2-36830-083-1). Découvrez les plus grands discours de Franklin D. ROOSEVELT, l'une des personnalités les plus marquantes du 20^{ème} siècle et le seul homme politique à avoir été élu à quatre reprises président des États-Unis. De son discours d'investiture en janvier 1933 (en pleine crise économique mondiale) aux grands discours de la période de la Seconde Guerre mondiale, revivez à travers ces textes une période cruciale de l'Histoire de l'humanité.</p>	
<p>LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (cinq livres) :</p>	
<p>131. LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (1) Janvier 1933-Mai 1940 (ISBN : 978-2-36830-075-6). Ce livre est le premier titre d'une série de cinq livres bilingues consacrés aux grands discours en langue anglaise prononcés entre 1933 et 1945. Dans le flot des informations à caractère historique, les discours des responsables politiques ne sont souvent cités que de manière furtive et tronquée, la place essentielle étant laissée aux analyses et aux commentaires plus qu'à la lecture (ou à l'écoute) en longueur de ces textes pourtant essentiels. C'est la volonté de combler cette lacune qui est à l'origine de cette collection qui débute en 1933, année doublement décisive puisqu'elle correspond à la fois à l'arrivée au pouvoir du nazisme en Allemagne et à l'accession à la présidence des États-Unis de Franklin D. Roosevelt. Tous ces discours, de Roosevelt à Churchill en passant par la toute première déclaration officielle en octobre 1939 de la future reine Elizabeth II (alors âgée de treize ans), vous sont proposés en version originale et accompagnés de leur traduction française</p>	
<p>132. LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (2) Juin 1940-Juin 1941 (ISBN : 978-2-36830-076-3). Ce deuxième volume concerne la période allant de juin 1940 à juin 1941, de la défaite des armées françaises à l'invasion de l'URSS par les troupes allemandes en passant par les bombardements massifs sur les villes britanniques. Une période illustrée par les nombreux discours de résistance de Winston Churchill et de solidarité active de Franklin D. Roosevelt.</p>	
<p>133. LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (3) Juillet 1941-Décembre 1941 (ISBN : 978-2-36830-077-0). Ce troisième volume est consacré aux six derniers mois de l'année 1941, une période capitale qui englobe notamment l'invasion de l'URSS par les troupes allemandes et l'entrée en guerre des USA suite à l'attaque japonaise sur Pearl Harbor.</p>	
<p>134. LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (4) 1942-1943 (ISBN : 978-2-36830-078-7). Ce quatrième volume est consacré aux principaux événements des années 1942 et 1943 et notamment à deux faits décisifs : le débarquement américain en Afrique du Nord et la déroute des troupes allemandes à Stalingrad.</p>	
<p>135. LES DISCOURS-CLÉS du VINGTIÈME SIÈCLE (5) 1944-1945 (ISBN : 978-2-36830-079-4). Ce cinquième volume est consacré aux principaux événements des années 1944 et 1945, du débarquement allié en Normandie à la capitulation japonaise après Hiroshima et Nagasaki en passant par la révélation au grand public de l'horreur des camps de la mort.</p>	
<p>William SHAKESPEARE</p>	
<p>210. HAMLET (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-006-0). Comment concevoir une collection bilingue anglais-français sans offrir la place qui lui revient au plus grand dramaturge de langue anglaise ? (Re)découvrez « HAMLET », le drame le plus célèbre de William Shakespeare.</p>	
<p>211. ROMÉO ET JULIETTE (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-007-7). « ROMEO ET JULIETTE », la plus proverbiale histoire d'amour de la littérature mondiale et l'un des chefs d'œuvre de William Shakespeare.</p>	
<p>212. OTHELLO (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-010-7). « OTHELLO », le drame emblématique de la jalousie destructrice et de la haine, sous la plume du plus célèbre écrivain de langue anglaise.</p>	

<p>213. COMME IL VOUS PLAIRA (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-011-4) : « COMME IL VOUS PLAIRA », l'une des toutes premières comédies du géant de la littérature britannique.</p>	
<p>214. LA MÉGÈRE APPRIVOISÉE (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-016-9). Découvrez en version originale les dialogues flamboyants (et controversés !) de l'une des toutes premières comédies de William Shakespeare.</p>	
<p>215. BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN (W. SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-017-6). Préfigurant les comédies romantiques, « BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN » reste l'une des comédies les plus populaires de William Shakespeare.</p>	
<p>216. LA TRAGÉDIE DU ROI LEAR (W. SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-018-3). « LA TRAGÉDIE DU ROI LEAR », un texte qui doit son renom et son universalité à la profondeur de la description des souffrances humaines.</p>	
<p>217. MAC BETH (William SHAKESPEARE) - (ISBN : 978-2-36830-019-0) : « MACBETH », l'une des tragédies les plus sombres de William Shakespeare. Un drame dominé par la figure de Lady MacBeth, souvent considérée comme le personnage féminin le plus marquant du théâtre britannique.</p>	
<p>Arthur Conan DOYLE (SHERLOCK HOLMES)</p>	
<p>220. SHERLOCK HOLMES (1) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-91330-590-8). Deux enquêtes extraites du recueil « Les mémoires de Sherlock Holmes ». 1. « Flamme d'argent » 2. « L'employé de l'agent de change »</p>	
<p>221. SHERLOCK HOLMES (2) : Mort et Résurrection ! (ISBN : 978-2-36830-001-5). « Le dernier problème » (1893) et « La maison vide » (1903), les deux nouvelles dans lesquelles, à dix ans d'intervalle, Arthur Conan DOYLE fait successivement disparaître puis ressusciter son célébritissime détective !</p>	
<p>222. SHERLOCK HOLMES (3) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-022-0) : Deux enquêtes extraites du recueil « Les aventures de Sherlock Holmes » : 1. « Un Scandale en Bohême » 2. « La Ligue des Hommes roux »</p>	
<p>223. SHERLOCK HOLMES (4) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-023-7). Deux enquêtes extraites du recueil « Les aventures de Sherlock Holmes » : 1. « Le Mystère de la Vallée de Boscombe » 2. « L'Aventure du Diadème de Bérlys »</p>	
<p>225. SHERLOCK HOLMES (5) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-026-8). Trois enquêtes extraites du recueil « Les aventures de Sherlock Holmes » : 1. « Un Cas d'Identité » 2. « Les cinq pépins d'orange » 3. « L'Aventure de l'aristocrate célibataire »</p>	
<p>226. SHERLOCK HOLMES (6) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-027-5). Trois enquêtes extraites du recueil « Les aventures de Sherlock Holmes » : 1. « L'homme à la lèvre retroussée » 2. « L'escarboucle bleue » 3. « Le Pouce de l'Ingénieur »</p>	
<p>227. SHERLOCK HOLMES (7) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-028-2) : Deux enquêtes extraites du recueil « Les aventures de Sherlock Holmes » : 1. « L'Aventure de la Bande mouchetée » 2. « Les Hêtres pourpres »</p>	
<p><i>La suite des œuvres d'Arthur Conan DOYLE reprend au numéro 290.</i></p>	
<p>228. ALICE AU PAYS DES MERVEILLES (ISBN : 978-2-36830-012-1). « Alice au pays des merveilles », le chef d'œuvre de Lewis Carroll dont personne n'ignore le titre, mais que bien peu de francophones ont lu – jusqu'à présent ! – dans sa version originale.</p>	
<p>ALICE AU PAYS DES MERVEILLES (ISBN : 978-2-36830-045-9). Cadeau idéal des fêtes de fin d'année, cette version bilingue hors-collection (format A4) très richement illustrée permettra aux jeunes et aux moins jeunes de (re)découvrir le chef d'œuvre de Lewis Carroll. Prix TTC : 9 euros</p>	
<p>229. DE L'AUTRE CÔTÉ DU MIROIR (Lewis Carroll) - (ISBN : 978-2-36830-045-9). La suite, toujours aussi imaginative et onirique, des aventures d'« Alice au Pays des Merveilles ».</p>	
<p>Edgar Allan POE</p>	
<p>230. EDGAR POE (ISBN : 978-2-91330-593-9). Deux des textes les plus célèbres d'Edgar Poe (« Le Scarabée d'Or » et « Révélation magnétique ») accompagnés de leur traduction par Charles Baudelaire.</p>	

<p>231. EDGAR POE et Auguste DUPIN (1) - (ISBN : 978-2-36830-002-2). « <i>Les meurtres de la rue Morgue</i> » et « <i>La lettre volée</i> », les deux premières enquêtes d'Auguste Dupin, un détective privé qui a fait de son créateur, Edgar Allan Poe, le précurseur du roman policier moderne.</p>	
<p>232. EDGAR POE et Auguste DUPIN (2) - (ISBN : 978-2-36830-003-9). La troisième et dernière enquête d'Auguste Dupin : « <i>Le Mystère de Marie Roget</i> »</p>	
<p>233. EDGAR POE et son stupéfiant voyage de la Terre à la Lune (ISBN : 978-2-36830-029-9) Traduction de Charles Baudelaire.</p>	
<p>234. EDGAR POE et ses voyages extraordinaires (ISBN : 978-2-36830-030-5). Quatre nouvelles ayant pour thème commun le voyage : « <i>Le Canard au Ballon</i> », « <i>Manuscrit trouvé dans une bouteille</i> », « <i>Une descente dans le Maelstrom</i> », « <i>Souvenirs de M. Auguste Bedloe</i> » Traduction de Charles Baudelaire</p>	
<p>235. EDGAR POE : « Le Chat noir » et six autres histoires extraordinaires (ISBN : 978-2-36830-031-2). « <i>Le Chat noir</i> », « <i>La Barrique d'Amontillado</i> », « <i>Le Masque de la Mort Rouge</i> », « <i>Le Cœur Révélateur</i> », « <i>Bérénice</i> », « <i>Le Démon de la Perversité</i> », « <i>Le Silence, une Fable</i> » Traduction de Charles Baudelaire</p>	
<p>236. EDGAR POE : « Hop-Frog » et trois autres histoires extraordinaires (ISBN : 978-2-36830-032-9). « <i>Hop-Frog</i> », « <i>La Chute de la Maison Usher</i> », « <i>Le Puits et le Pendule</i> », « <i>Ombre, une parabole</i> » Traduction de Charles Baudelaire</p>	
<p>Robert Louis STEVENSON</p>	
<p>240. Dr JEKYLL et Mr HYDE (R-L. Stevenson) - (ISBN : 978-2-91330-595-3). Le titre de cette nouvelle écrite en 1885 par Robert Louis Stevenson est devenu l'illustration proverbiale de l'éternel conflit entre le bien et le mal.</p>	
<p>241. LES NOUVELLES 1001 NUITS (1) (R-L. Stevenson) - (ISBN : 978-2-36830-061-9). Riches en multiples rebondissements, ces « <i>New Arabian Nights</i> » vous sont proposées en trois volumes séparés. Le premier d'entre eux s'intitule « <i>Le Club du Suicide</i> ».</p>	
<p>242. LES NOUVELLES 1001 NUITS (2) (R-L. Stevenson) - (ISBN : 978-2-36830-062-6). Ce deuxième volume des « <i>New Arabian Nights</i> » vous propose la fin du « <i>Club du Suicide</i> » et le début du « <i>Diamant du Rajah</i> ».</p>	
<p>243. LES NOUVELLES 1001 NUITS (3) (R-L. Stevenson) - (ISBN : 978-2-36830-063-3). Le troisième et dernier volume de ces déconcertantes et ébouriffantes « <i>New Arabian Nights</i> » est consacré à la fin du « <i>Diamant du Rajah</i> ».</p>	
<p>Charles DICKENS, Mark TWAIN, Jack LONDON, Jerome K. JEROME, Gilbert K. CHESTERTON, Oscar WILDE, Rudyard KIPLING</p>	
<p>245. UN CHANT DE NOEL (Charles Dickens) - (ISBN : 978-2-36830-013-8). Ce « <i>Chant de Noël</i> » est considéré dans le monde anglo-saxon comme « l'œuvre la plus parfaite » de Charles Dickens et fut qualifié, dès sa parution, de « bienfait national » par l'écrivain William Thackeray.</p>	
<p>250. MARK TWAIN (ISBN : 978-2-91330-594-6) : Neuf nouvelles parmi les plus représentatives de l'œuvre de Mark Twain : satire sociale, humour grinçant ou réflexion plus profonde sur la nature humaine : <i>La prière guerrière</i> - <i>L'histoire du méchant petit garçon</i> - <i>La chance</i> - <i>Mme McWilliams et les orages</i> - <i>Mme Mc Williams et la diphtérie</i> - <i>Le danger de rester au lit</i> - <i>Sur la décadence de l'art de mentir</i> - <i>Un roman médiéval</i> - <i>L'infortuné fiancé d'Aurélia</i></p>	
<p>254. LE PEUPLE DE L'ABÎME (Jack London) - (ISBN : 978-2-36830-073-2) : amoureux des grands espaces et de la nature sauvage, Jack London fut aussi un citoyen engagé. En 1902, ce natif de San Francisco s'installa plusieurs mois en Angleterre pour une immersion toute journalistique dans le dénuement et la misère des quartiers ouvriers de l'East End londonien. Il en tira un récit aussi poignant qu'instructif, « <i>Le Peuple de l'Abîme</i> » (« <i>The People of the Abyss</i> »).</p>	
<p>255. LE TALON DE FER (Jack London) - (ISBN : 978-2-36830-074-9) : Jack LONDON n'est pas seulement l'inoubliable auteur de « <i>Croc-Blanc</i> ». Plusieurs œuvres de Jack London témoignent de l'intérêt qu'il portait aux luttes sociales et aux combats politiques de son temps. C'est notamment le cas de « <i>The Iron Heel</i> » (« <i>Le Talon de fer</i> »), un roman d'anticipation historique dont la trame n'est pas sans préfigurer l'avènement des régimes totalitaires du vingtième siècle.</p>	

<p>260. TROIS HOMMES DANS UN BATEAU (Jerome K. Jerome) - (ISBN : 978-2-91330-596-0). Paru en 1889, ce roman reste l'un des chefs d'œuvre de l'humour britannique. Les aventures des trois amis voguant sur la Tamise sont autant de prétextes à diverses anecdotes comiques ou à des réflexions plus philosophiques sur l'existence.</p>	
<p>261. TROIS HOMMES EN BALADE (Jerome K. Jerome) - (ISBN : 978-2-36830-044-2). La suite des réjouissantes aventures des trois compères de « Trois hommes dans un bateau ». Leurs pas les mènent ici à la découverte de l'Allemagne du début du vingtième siècle : choc des cultures et humour britannique garantis.</p>	
<p>262. Gilbert K. CHESTERTON : L'Innocence du Père Brown (ISBN : 978-2-91330-058-9). Trois enquêtes (« La Croix Bleue », « Le Jardin Secret », « Les Pieds bizarres ») extraites du recueil « L'Innocence du Père Brown », de Gilbert Keith Chesterton, l'un des plus grands écrivains anglais du début du vingtième siècle. Contemporain de Sherlock Holmes, le Père Brown allie de manière assez improbable les fonctions de prêtre et de détective, et sa sagacité n'a rien à envier à celle du héros d'Arthur Conan Doyle !</p>	
<p>270. OSCAR WILDE (1) : Le fantôme de Canterville (ISBN : 978-2-91330-598-4). La plus célèbre nouvelle d'Oscar Wilde et sa traduction française effectuée par Albert Savine. Ce livre est complété par deux autres nouvelles beaucoup plus courtes (« Le Prince heureux » et « Le Rossignol et la Rose ») publiées en 1888.</p>	
<p>271. OSCAR WILDE (2) : L'âme humaine (ISBN : 978-2-91330-599-1). Un texte qui dévoile une facette méconnue du talent d'Oscar Wilde, celle de l'essayiste engagé dans les préoccupations sociales et politiques de son temps. Ce livre est complété par quelques poèmes en prose publiés par Oscar Wilde en 1894.</p>	
<p>280. L'HOMME QUI VOULUT ÊTRE ROI (Rudyard Kipling) - (ISBN : 978-2-36830-000-8). La plus célèbre nouvelle de Rudyard Kipling, premier écrivain de langue anglaise à avoir reçu le prix Nobel de littérature. Un texte complété par le récit d'une savoureuse mésaventure survenue à l'auteur : « Mon histoire vraie de revenant »</p>	
<p>Ci-dessous la suite des œuvres d'Arthur Conan DOYLE. Les sept premières œuvres consacrées aux enquêtes de Sherlock Holmes se trouvent aux numéros 220 à 227.</p>	
<p>290. SHERLOCK HOLMES (8) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-038-1). Trois enquêtes extraites du recueil « Les Mémoires de Sherlock Holmes » : 1. « La Figure Jaune » 2. « Le Gloria Scott » 3. « Le Rituel des Musgrave »</p>	
<p>291. SHERLOCK HOLMES (9) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-040-4). Trois enquêtes extraites du recueil « Les Mémoires de Sherlock Holmes » : 1. « Le Puzzle de Reigate » 2. « L'Estropié » 3. « Le Malade à Demeure »</p>	
<p>292. SHERLOCK HOLMES (10) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-041-1). Deux enquêtes extraites du recueil « Les Mémoires de Sherlock Holmes » : 1. « L'Interprète Grec » 2. « Le Traité Naval »</p>	
<p>293. SHERLOCK HOLMES (11) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-042-8). Deux enquêtes extraites du recueil « Son Dernier Coup d'Archet » : 1. « L'Aventure de Wisteria Lodge » 2. « L'Aventure du Cercle Rouge »</p>	
<p>294. SHERLOCK HOLMES (12) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-043-5). Deux enquêtes extraites du recueil « Son Dernier Coup d'Archet » : 1. « La Boîte en Carton » 2. « Les Plans du Bruce-Partington »</p>	
<p>295. SHERLOCK HOLMES (13) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-047-3). Deux enquêtes extraites du recueil « Son Dernier Coup d'Archet » : 1. « Le Détective Agonisant » 2. « La Disparition de Lady Frances Carfax ». En prime, un « conte de terreur » d'Arthur Conan DOYLE : « Les Nouvelles Catacombes ».</p>	
<p>296. SHERLOCK HOLMES (14) (Arthur Conan DOYLE) - (ISBN : 978-2-36830-048-0). Deux enquêtes extraites du recueil « Son Dernier Coup d'Archet » : 1. « Le Pied du Diable » 2. « Son Dernier Coup d'Archet ». En prime, un « conte de terreur » d'Arthur Conan DOYLE : « L'Entonnoir de Cuir ».</p>	

<p>297. Arthur Conan DOYLE : TROIS CONTES DE TERREUR (ISBN : 978-2-36830-049-7) 1. « L'Horreur du plein ciel » 2. « Le trou du Blue John » 3. « Le Chat du Brésil »</p>	
<p>298. Arthur Conan DOYLE : TROIS CONTES DE MYSTÈRE (1) (ISBN : 978-2-36830-050-3) 1. « Le Train Perdu » 2. « Le Chasseur de Scarabées » 3. « L'Homme aux Six Montres »</p>	
<p>299. Arthur Conan DOYLE : TROIS CONTES DE MYSTÈRE (2) (ISBN : 978-2-36830-051-0) 1. « La Boîte de Laque » 2. « Le Docteur Noir » 3. « Le Pectoral du Grand-Prêtre Juif »</p>	
<p>LITTÉRATURE FRANÇAISE (en version ANGLAIS-FRANÇAIS)</p>	
<p>320. ARSÈNE LUPIN (1) : Arrestation et évasion (ISBN : 978-2-91330-591-5) : Les trois premiers récits du recueil « Les aventures extraordinaires d'Arsène Lupin, gentleman-cambrioleur » de Maurice Leblanc : <i>L'arrestation d'Arsène Lupin - Arsène Lupin en prison - L'évasion d'Arsène Lupin</i></p>	
<p>321. ARSÈNE LUPIN (2) : Quatre nouvelles aventures (ISBN : 978-2-36830-008-4). 1. « Le mystérieux voyageur » 2. « Le collier de la Reine » 3. « Le coffre-fort de Madame Imbert » 4. « La perle noire »</p>	
<p>322. ARSÈNE LUPIN (3) : Deux coups de maîtres (ISBN : 978-2-36830-009-1) 1. « Le sept de cœur » 2. « Herlock Sholmès arrive trop tard »</p>	
<p>340. MAUPASSANT : six nouvelles (ISBN : 978-2-91330-592-2). Peu d'œuvres littéraires françaises se prêtent aussi bien à l'expérience d'une lecture bilingue que celle de Guy de Maupassant : force de narration, récits relativement courts, vocabulaire simple, langue « claire, logique et nerveuse » (selon les propres mots de Maupassant) et, pourrait-on ajouter, langue toujours actuelle : 1. « <i>Sur l'eau</i> » 2. « <i>Le mariage du Lieutenant Laré</i> » 3. « <i>Le papa de Simon</i> » 4. « <i>Jadis</i> » 5. « <i>Histoire d'une fille de ferme</i> » 6. « <i>Au printemps</i> »</p>	
<p>341. MAUPASSANT : BOULE DE SUIF et DEUX AUTRES NOUVELLES (ISBN : 978-2-36830-004-6) : « BOULE DE SUIF », la plus célèbre nouvelle de Guy de Maupassant, accompagnée de deux autres récits abordant eux aussi le thème de la guerre franco-allemande de 1870 : « <i>Petit soldat</i> » et « <i>Deux amis</i> ».</p>	
<p>342. MAUPASSANT : LE HORLA et CINQ AUTRES NOUVELLES (ISBN : 978-2-36830-005-3) : Six nouvelles dans lesquelles Maupassant exprime ses angoisses, ses troubles, laissant percevoir son entrée dans la démence : « <i>Le Horla</i> » « <i>Apparition</i> », « <i>Fou ?</i> », « <i>La peur</i> », « <i>La morte</i> » et « <i>Le modèle</i> ».</p>	
<p>310. VOLTAIRE : TRAITÉ SUR LA TOLÉRANCE (ISBN : 978-2-36830-035-0). Un texte auquel les drames terroristes de ces derniers mois ont donné une bien regrettable actualité.</p>	
<p>Livre bilingue HORS COLLECTION</p>	
<p>LES ÉCHANGÉS (Isabelle Verneuil) : Ce livre ne fait pas à proprement parler partie de notre collection bilingue « Progressez en anglais grâce à ... », mais par son style d'écriture entremêlant français et anglais, il s'adresse exactement au même public. Par ailleurs, son format et son prix (6,80 euros) sont identiques à ceux des autres livres de la collection</p> <p>« Les Échangés », un roman bilingue français-anglais d'un genre inattendu. Dans ce récit d'un voyage scolaire en Angleterre, les adolescents découvrent non seulement un pays et ses coutumes, mais aussi et surtout la langue anglaise qu'ils vont comprendre de mieux en mieux tout en entraînant le lecteur dans une révision et une amélioration de ses connaissances dans la langue de Shakespeare et des Beatles. Car il s'agit d'un roman bilingue où les deux langues s'entremêlent. Plus le roman avance, plus les personnages (et les lecteurs !) comprennent la langue (de moins en moins) étrangère dans laquelle ils sont plongés.</p> <p>Isabelle Verneuil a enseigné l'anglais pendant de nombreuses années. Ce livre s'adresse aussi bien à des lycéens ou étudiants qu'à des adultes souhaitant améliorer leur anglais tout en se divertissant. Isabelle Verneuil a aussi publié un livre bilingue intitulé <i>The barefoot girl</i> aux éditions Ophrys.</p>	

LITTÉRATURE ALLEMANDE
(en version ANGLAIS-FRANÇAIS)

430. FRANZ KAFKA : LA MÉTAMORPHOSE (ISBN : 978-2-36830-033-6).
Publiée en 1915, la plus célèbre nouvelle de l'écrivain pragois est aussi la plus représentative de l'univers auquel l'auteur a donné son nom.



440. STEFAN ZWEIG : BRÛLANT SECRET (ISBN : 978-2-36830-037-4).
Une nouvelle écrite en 1911 qui révèle toute la finesse d'analyse des sentiments de l'un des plus grands écrivains de langue allemande du vingtième siècle.



Progresssez en ALLEMAND grâce à ...
(en version ALLEMAND-FRANÇAIS)

530. FRANZ KAFKA : LA MÉTAMORPHOSE (ISBN : 978-2-36830-034-3).
La plus célèbre nouvelle de Kafka, écrivain pragois d'expression allemande, est aussi la plus représentative de l'univers auquel l'auteur a donné son nom.



540. STEFAN ZWEIG : BRÛLANT SECRET (ISBN : 978-2-36830-036-7).
Une nouvelle écrite en 1911 qui révèle toute la finesse d'analyse des sentiments de l'un des plus grands écrivains de langue allemande du siècle passé.



Progresssez en ESPAGNOL grâce à ...
(en version ESPAGNOL-FRANÇAIS)

620. Benito PÉREZ GALDÓS : TRAFALGAR (ISBN : 978-2-36830-059-6). Découvrez en **version bilingue espagnol-français** l'un des textes les plus célèbres de Benito Pérez Galdós (1843-1920), étonnamment méconnu en France, mais souvent considéré comme le plus grand romancier espagnol depuis Cervantes. « Trafalgar » (qui doit son nom à un cap situé à proximité du détroit de Gibraltar) est plus que le simple récit d'une bataille au nom emblématique qui a profondément marqué l'histoire française, britannique et espagnole. Ce roman historique est le premier volume d'une série de 46 « Épisodes Nationaux » (*Episodios nacionales*) dans lesquels l'auteur dépeint par le biais de destins individuels réels ou fictifs toute l'histoire de l'Espagne du dix-neuvième siècle.



Progresssez en ITALIEN grâce à ...
(en version ITALIEN-FRANÇAIS)

670. PINOCCHIO (Carlo Collodi) - (ISBN : 978-2-36830-054-1). Découvrez en **version bilingue italien-français** les « Aventures de Pinocchio », l'une des œuvres les plus populaires de la littérature enfantine mondiale. Publié sous sa forme définitive en 1883, le livre de Carlo Collodi est depuis plus d'un siècle le deuxième titre le plus vendu en Italie après « La Divine Comédie » de Dante Alighieri.



Progresssez en RUSSE grâce à ...
(en version RUSSE-FRANÇAIS)

720. Léon TOLSTOI : QUATRE CONTES POPULAIRES (ISBN : 978-2-36830-053-4).
Découvrez en **version bilingue russe-français** quatre « Contes Populaires » de **Léon Tolstoï**. Rédigés dans une langue volontairement très simple, ces quatre récits (« *D'où vient le mal ?* », « *Le filleul* », « *Les deux vieillards* » et « *Ce qui fait vivre les hommes* ») abordent des questions aussi profondes que l'essence de la vie, la notion de bonheur, la vérité, l'amour de son prochain et constituent un parfait résumé de la pensée de ce géant de la littérature russe.

